

daankenswerther Weise zum Geschenk machte. Herr Professor Karl Klindworth in Berlin spendete die Originals Partitur (Manuscript) des III. Actes der Oper „König Alfred“ von Raff, ausserdem kamen zahlreiche kleinere Beiträge von auswärtigen Musikern und Musik-Verlegern, wofür wir auch an dieser Stelle unseren besten Dank sagen.

Nach dem Prospekt der Anstalt beginnt das neue Schuljahr am 15. September 1886. Neuanmeldungen nehmen wir bis zu diesem Termin schriftlich entgegen; am 15. September finden die Aufnahmeprüfungen und die Ueberweisung der Eleven an die betreffenden Lehrer statt.

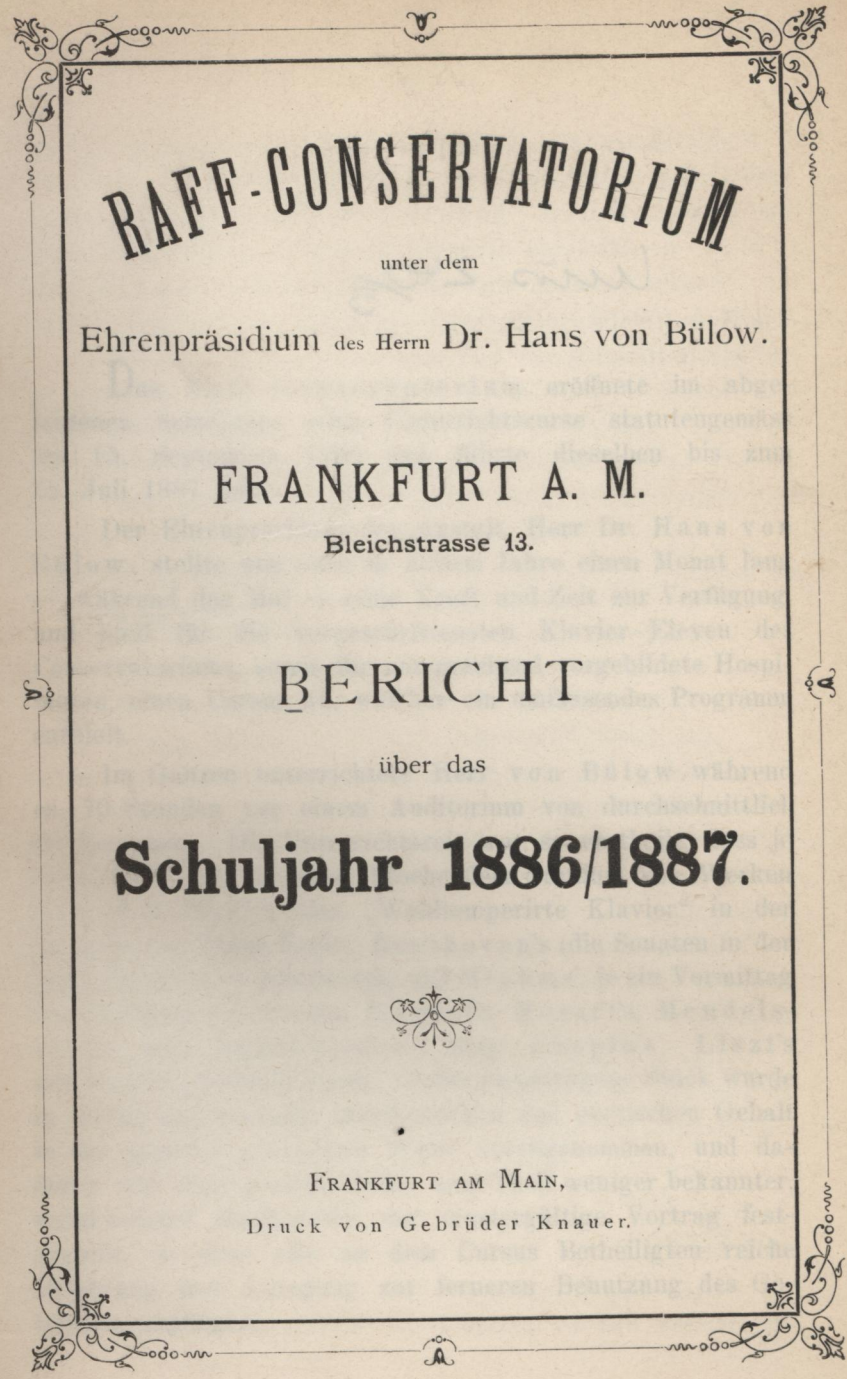
Prospekte unserer Anstalt sind durch den Hausmeister, Herrn Jean Koch, Bleichstrasse 13, zu beziehen.

Frankfurt a. M., 1886.



Direktorium:

Maximilian Fuchs, Gustav Knecht,
Herr Schwarz.



RAFF-CONSERVATORIUM

unter dem

Ehrenpräsidium des Herrn Dr. Hans von Bülow.

FRANKFURT A. M.

Bleichstrasse 13.

BERICHT

über das

Schuljahr 1886/1887.



FRANKFURT AM MAIN,

Druck von Gebrüder Knauer.

RAFF-CONSERVATORIUM

Miss 240/5

Ehrenpräsident des Herrn Dr. Hans von Bülow

FRANKFURT A. M.

Bleichstrasse 13.

BERICHT

über das

Schuljahr 1886/1887.

FRANKFURT AM MAIN

Druck von G. Fischer, Kassel.

Das Raff-Conservatorium eröffnete im abgelaufenen Schuljahre seine Unterrichtscourse statutengemäss am 15. September 1886 und führte dieselben bis zum 15. Juli 1887 fort.

Der Ehrenpräsident der Anstalt, Herr Dr. Hans von Bülow, stellte uns auch in diesem Jahre einen Monat lang — während des Mai — seine Kraft und Zeit zur Verfügung, und hielt für die vorgeschrittensten Klavier-Eleven des Conservatoriums, sowie für entsprechend vorgebildete Hospitanten, einen Cursus ab, welcher ein umfassendes Programm enthielt.

Im Ganzen unterrichtete Herr von Bülow während ca. 70 Stunden vor einem Auditorium von durchschnittlich 60 Personen. Die Unterrichtszeit war so vertheilt, dass je zwei Vormittage in einer Woche dem Studium von Werken Joh. Seb. Bach's (das „Wohltemperirte Klavier“ in der Ausgabe von Franz Kroll), Beethoven's (die Sonaten in der Ausgabe von Karl Klindworth) und Brahms', je ein Vormittag dem Studium von Werken Händel's, Mozart's, Mendelssohn's und Rheinberger's resp. Chopin's, Liszt's und Raff's gewidmet waren. Jedes vorgetragene Stück wurde in Bezug auf Technik, musikalischen und poetischen Gehalt in der denkbar genauesten Weise durchgenommen, und dadurch von einer grossen Reihe, zum Theil weniger bekannter, werthvollster Musikwerke der mustergültige Vortrag festgestellt, so dass alle an dem Cursus Betheiligten reiche Belehrung und Anregung zur ferneren Benutzung des Gelernten empfangen.

An diesem Cursus nahmen ausführend Theil: 8 Eleven der Anstalt und zwar:

die Damen: Helen Albutt, Wilhelmine Hessel, Helene Resch, Sonia von Schéhafzoff, Louise Schmidt, Mabel Seyton;

die Herren: Hugo Afferni, Karl Levy; sowie 15 Hospitanten und zwar:

die Damen: Wilhelmine Adler aus München, Henriette Ellenberger aus Cassel, Sophie Grosswald aus Riga, Louise Grotefeld aus Cassel, Anna Haasters aus Cöln, Emma Koch aus Berlin, Anna Mozer aus Karlsruhe, Emma Rosenstock aus Berlin, Anna Serr aus Pirmasens; die Herren: Henry Carter aus Boston, Harry Field aus Canada, Adolph Herz aus Wiesbaden, Alfred Hollins aus London, José Vianna da Motta aus Lissabon, Walter Petzet aus München.

Zuhörer bei dem Cursus waren ca. 20 Klavierschüler der Oberklassen des Conservatoriums, sowie 6 Hospitanten. Von diesen und den spielenden Hospitanten hatten mehrere schon den früheren Unterrichtscursen des Herrn von Bülow beigewohnt.

Ausserdem beehrte Sr. Hoheit der Prinz Alexander Georg von Hessen den Cursus dauernd mit seiner Gegenwart.

Der durch das Honorar der Hospitanten aufgebrachte Betrag von Mk. 1550 wurde wiederum für den Raff-Denkmal-Fonds bestimmt und demselben überwiesen.

In dem Lehrpersonal fanden zu Beginn des Jahres 1886/1887 mehrere Veränderungen statt.

Herr Capellmeister Fritz Steinbach folgte einem ehrenvollen Ruf als Dirigent der Herzoglich Meiningen'schen

Hofkapelle; an seine Stelle trat Herr Anton Urspruch, welcher seitdem den Unterricht in Contrapunct und Composition ertheilt.

Die Herren Carl Schuler, Friedrich Völker und Dr. Carl Gran traten aus dem Lehrer-Verbande; dagegen wurden die folgenden Schüler der Anstalt engagirt:

Fräulein Mathilde Bemmer für Elementar-Klavier-Unterricht,
Fräulein Emma Dienstbach für Gesangs-Unterricht,
Herr Hermann Winkelmann für Elementar-Theorie.

Die Lehrer in den verschiedenen Unterrichtsfächern waren demnach:

- Herr **Anton Urspruch** . . . für Contrapunct und Composition,
 - „ **Gotthold Kunkel** . . . {Theorie und
Geschichte der Musik,
 - „ **Hermann Winkelmann** . . . Elementar-Theorie,
 - „ **Maximilian Fleisch** . . . Solo- und Ensemblegesang,
 - „ **Adolph Müller** . . . Solo- und Chorgesang,
 - Frl. **Emma Dienstbach** . . . Sologesang,
 - Herr **Max Schwarz** . . . {Klavier- und Partiturspiel,
Pädagogik des Klavierspiels,
 - Frau **Blanche Schwarz** . . . Klavierspiel,
 - Herr **Georg Adler** . . . „ „
 - „ **Silvio Rigutini** . . . „ „ und Partiturspiel.
 - Frl. **Mathilde Bemmer** . . . Elementar-Klavierspiel,
 - Herr **Alphonse Brun** . . . Violin- und Ensemblespiel,
 - „ **Louis Noebe** . . . {Violoncell- und
Ensemblespiel,
 - „ **Paul Zademack** . . . im {dramatischen Unterricht,
Cursus für Schauspielkunst,
 - „ **Emile Paravicini** . . . für Italienische Sprache,
 - „ **Dr. Emil Neubürger** . . . Metrik und Poetik.
- Als Hausmeister der Anstalt fungirte Herr Jean Koch.

Verzeichniss der Eleveln.

Damen:

| Lf. Nr. | Name | Heimath | Hauptfach | Lehrer |
|---------|---------------------|-----------------|-----------|-------------|
| 1 | Albutt, Helen | London | Klavier | Hr. Schwarz |
| 2 | Mc. Arthur, Lillie | Dublin | „ | „ |
| 3 | Bayer, Anna | Frankfurt a. M. | „ | Fr. Schwarz |
| 4 | Bemmer, Mathilde | Hanau | „ | Hr. Schwarz |
| 5 | Berger, Antonie | Frankfurt a. M. | Gesang | „ Fleisch |
| 6 | du Bois, Pauline | „ | Klavier | „ Rigutini |
| 7 | Börner, Ernestine | „ | Gesang | „ Fleisch |
| 8 | Borkel, Lynetta | New-York | „ | „ |
| 9 | Brennecke, Emmy | Frankfurt a. M. | „ | „ |
| 10 | Chastenier, Pauline | „ | „ | „ |
| 11 | Deutsch, Pauline | „ | „ | „ |
| 12 | Dietz, Johanna | „ | „ | „ |
| 13 | Douglas, Ella | London | Klavier | „ Schwarz |
| 14 | Edler, Marie | Frankfurt a. M. | „ | Fr. Schwarz |
| 15 | Edler, Minna | „ | „ | „ |
| 16 | Ehren, Cornelia | „ | „ | Hr. Schwarz |
| 17 | Fangmann, Marie | „ | Gesang | „ Fleisch |
| 18 | Fay, Elise | „ | „ | „ |
| 19 | Fay, Marie | „ | Klavier | „ Rigutini |
| 20 | Funcke, Clara | Offenbach a. M. | „ | Fr. Schwarz |
| 21 | Gans, Bertha | Frankfurt a. M. | „ | Hr. Schwarz |
| 22 | Goebel, Elisabeth | „ | Gesang | „ Fleisch |
| 23 | Grill, Anna | Hanau | „ | „ |
| 24 | Grote, Henny | Frankfurt a. M. | Klavier | Fr. Schwarz |
| 25 | Habermehl, Marie | Rüdesheim | Gesang | Hr. Fleisch |
| 26 | Helm, Emma | Frankfurt a. M. | „ | „ |
| 27 | Hessel, Wilhelmine | „ | Klavier | „ Schwarz |
| 28 | Heyd, Louise | Karlsruhe | Gesang | „ Fleisch |
| 29 | Honey, Mary | Newport | Klavier | „ Schwarz |
| 30 | Houy, Sophie | Hanau | Gesang | „ Fleisch |
| 31 | Hugonnet, Eva | Morges | „ | „ |
| 32 | Jansen, Nellie | Frankfurt a. M. | „ | „ |
| 33 | Jenser, Agnes | „ | „ | „ |
| 34 | Joost, Margarethe | Danzig | „ | „ |
| 35 | Junker, Retta | Hanau | „ | „ |
| 36 | Junkerstorff, Kath. | Frankfurt a. M. | „ | „ |

| Lf. Nr. | Name | Heimath | Hauptfach | Lehrer |
|---------|-----------------------|-------------------|-----------|-----------------|
| 37 | Kellner, Louise | Kalkutta | Klavier | Hr. Schwarz |
| 38 | Kloh, Elisabeth | Frankfurt a. M. | Gesang | „ Fleisch |
| 39 | Knust, Sophie | Karlsruhe | „ | „ |
| 40 | Koch, Elisabeth | Cassel | Klavier | „ Rigutini |
| 41 | Körner, Minna | Giessen | „ | „ Schwarz |
| 42 | Krasowsky, Sophie | Nikolajeff | „ | „ Adler |
| 43 | Kröker, Helene | Königsberg i. Pr. | Gesang | „ Fleisch |
| 44 | Kunz, Christiane | Mainkur | Klavier | „ Adler |
| 45 | Lehmann, Lina | New-York | „ | „ |
| 46 | Maas, Hortense | Mannheim | „ | „ Rigutini |
| 47 | Mähler, Louise | Frankfurt a. M. | Gesang | „ Fleisch |
| 48 | Marston, Isabella | „ | „ | „ |
| 49 | Melms, Ella | „ | „ | „ |
| 50 | Melms, Paula | „ | „ | Frl. Dienstbach |
| 51 | Müller, Auguste | „ | Klavier | Hr. Schwarz |
| 52 | Müller, Clara | Heddernheim | „ | Fr. Schwarz |
| 53 | Noback, Margarethe | Frankfurt a. M. | Gesang | Hr. Fleisch |
| 54 | Overlack, Marie | Wiesbaden | „ | Frl. Dienstbach |
| 55 | Pewny, Olga | Wien | Klavier | Fr. Schwarz |
| 56 | Pohl, Henriette | Frankfurt a. M. | Gesang | Hr. Fleisch |
| 57 | Pohl, Martha | „ | Klavier | Fr. Schwarz |
| 58 | Rabenau, Emma | Offenbach a. M. | „ | Hr. Schwarz |
| 59 | Rau, Minnie | Frankfurt a. M. | „ | Fr. Schwarz |
| 60 | Rauch, Christiane | „ | „ | „ |
| 61 | Resch, Helene | „ | „ | Hr. Schwarz |
| 62 | Rosenthal, Regine | „ | „ | „ Rigutini |
| 63 | Schäfer, Amalie | Bornheim | Gesang | „ Fleisch |
| 64 | Schéhafzoff, Sonia v. | St. Petersburg | Klavier | „ Schwarz |
| 65 | Scheidler, Emilie | Frankfurt a. M. | Gesang | „ Fleisch |
| 66 | Schliebner, Kath. | Wiesbaden | „ | „ |
| 67 | Schmidt, Ella | Frankfurt a. M. | Klavier | Fr. Schwarz |
| 68 | Schmidt, Louise | Arat in Ungarn | „ | Hr. Schwarz |
| 69 | Schmidt, Toni | Frankfurt a. M. | „ | Fr. Schwarz |
| 70 | Schneider, Johanna | „ | Gesang | Hr. Fleisch |
| 71 | Schuchardt, Emilie | Siegen | „ | „ |
| 72 | Schulz, Clara | Moskau | „ | „ |
| 73 | Seligmann, Caroline | Frankfurt a. M. | „ | „ |
| 74 | Seyton, Katie | London | Klavier | Fr. Schwarz |
| 75 | Seyton, Mabel | „ | „ | Hr. Schwarz |

| Lf. Nr. | Name | Heimath | Hauptfach | Lehrer |
|---------|-------------------|--------------------|-----------|-------------|
| 76 | Spicharz, Anna | Frankfurt a. M. | Gesang | Hr. Fleisch |
| 77 | Spiegel, Bertha | " | Klavier | Fr. Schwarz |
| 78 | Starck, Chlotilde | Hanau | " | Hr. Adler |
| 79 | Stern, Lina | Frankfurt a. M. | " | Fr. Schwarz |
| 80 | Stoltze, Susanna | " | " | " |
| 81 | Stübing, Anna | Hanau | Gesang | Hr. Fleisch |
| 82 | Terry, Beatrice | Reading in England | Klavier | Fr. Schwarz |
| 83 | Thomas, Anna | Frankfurt a. M. | Gesang | Hr. Fleisch |
| 84 | Walrondt, Olga | St. Petersburg | " | " |
| 85 | Weber, Toni | Offenbach a. M. | " | " |
| 86 | Weissmann, Emma | Frankfurt a. M. | Klavier | " Rigutini |
| 87 | Zins, Margarethe | " | " | Fr. Schwarz |

Herren:

| Lf. Nr. | Name | Heimath | Hauptfach | Lehrer |
|---------|---------------------|-----------------|------------|-------------|
| 1 | Aden, Louis | Darmstadt | Gesang | Hr. Fleisch |
| 2 | Afferni, Hugo | Florenz | Klavier | " Schwarz |
| 3 | Arnold, Alfred | Darmstadt | Gesang | " Fleisch |
| 4 | Baer, Oscar | Frankfurt a. M. | Klavier | " Rigutini |
| 5 | Baum, Alexander | " | Gesang | " Fleisch |
| 6 | Bemmer, Carl | Hanau | Violoncell | " Noebe |
| 7 | Berolzheimer, Ernst | Frankfurt a. M. | Gesang | " Fleisch |
| 8 | Betzell, Joseph | Höchst | Violine | " Brun |
| 9 | Deberge, Julian von | Frankfurt a. M. | Gesang | " Müller |
| 10 | Dörr, Alexander | " | " | " Fleisch |
| 11 | Dörr, Ernst | " | Klavier | " Schwarz |
| 12 | Geissel, Jacob | Hanau | " | " |
| 13 | Gerhard, Georg | Darmstadt | " | " |
| 14 | Hecht, David | Frankfurt a. M. | Gesang | " Fleisch |
| 15 | Heim, Christoph | Offenbach a. M. | " | " |
| 16 | Hertz, Alfred | Frankfurt a. M. | Klavier | " Rigutini |
| 17 | Höcker, Otto | Darmstadt | " | " |
| 18 | Hüsing, Conrad | Frankfurt a. M. | " | " Adler |
| 19 | Hutter, Max | Gratz | Gesang | " Fleisch |
| 20 | Krauss, Siegmund | Darmstadt | " | " |

| Lf. Nr. | Name | Heimath | Hauptfach | Lehrer |
|---------|----------------------|-----------------|-----------|-----------|
| 21 | Kruse, Willy | Frankfurt a. M. | Violine | Hr. Brun |
| 22 | Laurenze, Adolph | Gross-Karben | Gesang | " Fleisch |
| 23 | Leuchter, Jean | Frankfurt a. M. | Klavier | " Schwarz |
| 24 | Levy, Karl | Ottweiler | " | " |
| 25 | Livermann, August | Chicago | Gesang | " Fleisch |
| 26 | Luh, Philipp | Frankfurt a. M. | " | " |
| 27 | Messinger, Alois | " | " | " |
| 28 | Müller, Wilhelm | " | Violine | " Brun |
| 29 | Murmann, Jean | Offenbach a. M. | " | " |
| 30 | Philipp, August | " | Klavier | " Schwarz |
| 31 | Piechler, Ludwig | Frankfurt a. M. | Gesang | " Fleisch |
| 32 | Puff, Herrmann | " | " | " |
| 33 | Reitz, Emil | " | " | " |
| 34 | Scholz, Herrmann | " | Klavier | " Schwarz |
| 35 | Schreiber, Franz | Giessen | " | " |
| 36 | Schwarz, Carl | Frankfurt a. M. | Gesang | " Fleisch |
| 37 | Schweitzer, Heinrich | Odenhausen | Violine | " Brun |
| 38 | Stier, Georg | Frankfurt a. M. | Gesang | " Fleisch |
| 39 | Stroebel, Philipp | Marburg | " | " |
| 40 | Temme, Willy | Bockenheim | Klavier | " Schwarz |
| 41 | Volk, Peter | Giessen | Violine | " Brun |
| 42 | Wahl, Eduard | Frankfurt a. M. | Gesang | " Fleisch |
| 43 | Wassmuth, Franz | Hanau | " | " |
| 44 | Weber, Georg | Frankfurt a. M. | " | " |
| 45 | Wegener, Friedrich | " | " | " |
| 46 | Winkelmann, Herrm. | " | " | " |
| 47 | Zapf, Julius | " | " | " |

Elementar-Schüler für Klavierspiel.

| Lf. Nr. | Name | Heimath | Hauptfach | Lehrer |
|---------|-------------------|-----------------|-----------|-------------|
| 1 | Aumüller, Amalie | Frankfurt a. M. | Klavier | Frl. Bemmer |
| 2 | Popper, Alfred | " | " | " |
| 3 | Reutlinger, Clara | " | " | " |
| 4 | Rühl, Marie | " | " | " |
| 5 | Voges, Mimi | " | " | " |
| 6 | Wackernagel, Carl | " | " | " |

Die Solfeggien-Klassen der Schülerinnen für Sologesang wurden geleitet von Fräulein Emma Dienstbach, die der Schüler von Herrn Adolph Müller.

Die vorgeschritteneren Schüler hatten während des Jahres an zehn Uebungs-Abenden im Saale der Anstalt Gelegenheit sich zu produciren.

Als erste öffentliche Prüfung wurde am 21. Juni ein dramatischer Abend im Saale der Loge Carl veranstaltet. Das Programm desselben war folgendes:

- 1) **Der Prophet** von *Meyerbeer*.
Scene, Cavatine und Arie aus dem V. Akt.
Fides Frl. Pauline Deutsch aus Frankfurt a. M.
- 2) **Lucia di Lammermoor** von *Donizetti*.
Scene und Arie aus dem III. Akt.
Lucia Frl. Eva Hugonnet aus Genf.
- 3) **Der Waffenschmied** von *Lortzing*.
Scene aus dem I. Akt.
Marie Frl. Pauline Chastenier, Frankfurt a. M.
- 4) **Aïda** von *Verdi*.
III. und IV. Akt.
Amneris Frl. Toni Berger aus Frankfurt a. M.
Aïda, aethiop. Scelvin Frl. Emma Dienstbach aus Frankfurt a. M.
Radames, Feldherr. Herr Siegmund Krauss aus Darmstadt.
Ramphis, Oberpriester Herr Christoph Heim aus Offenbach.
Amonasro, König v. Aethiopien Herr Alfred Arnold aus Darmstadt.

Im Monat Juli fanden dann, nachdem über die Leistungen in den Musik-Unterklassen seitens der Mitglieder des Direktoriums Examina abgenommen waren, noch eine Reihe öffentlicher Prüfungen im Saale der Loge Carl statt. Dabei waren folgende Programme aufgestellt:

Dienstag den 12. Juli 1887, Vormittags 11 Uhr.

I. Prüfung der Mittelklasse.

1. **Concert** C-dur, I. Satz *Mozart*.
Frl. Martha Pohl aus Frankfurt a. M.
2. a) **Auf dem See** *Brahms*.
b) **Die Stille** *Schumann*.
Frl. Henriette Pohl aus Frankfurt a. M.
3. **Concert** D-moll, I. Satz *Mozart*.
Frl. Anna Bayer aus Frankfurt a. M.
4. **Concert** G-dur, I. Satz für Violine *Bériot*.
Herr Friedrich Schweitzer aus Odenhausen.
5. **Sonate** B-dur op. 22, I. Satz *Beethoven*.
Frl. Emilie Schuchardt aus Siegen.
6. **Arie** aus Josua: „Soll ich auf Mamre's Fruchtgefilde“ *Händel*.
Herr Philipp Luh aus Darmstadt.
7. **Concert** D-dur, I. Satz *Mozart*.
Frl. Olga Pewny aus Wien.
8. a) **Du bist wie eine Blume** } *Schumann*.
b) **Ihre Stimme** }
Herr Alex. Dörr aus Frankfurt a. M.
9. **Sonate** C-dur op. 2, I. Satz *Beethoven*.
Frl. Clara Funcke aus Offenbach.
10. **Arie** aus Semiramis: „Bel raggio lusinghier“ *Rossini*.
Frl. Isabella Marston aus Frankfurt a. M.
11. **Sonate** C-dur, IV. Satz *Weber*.
Frl. Susanna Stoltze aus Frankfurt a. M.
12. **Arie** aus Partenope: „Wüthend brausen Wetterstürme“ *Händel*.
Frl. Emilie Schuchardt aus Siegen.
13. **Sonate** Es-dur für Klavier und Violine, I. und II. Satz *Mozart*.
Violine: Herr Willy Kruse aus Frankfurt a. M.

Mittwoch den 13. Juli 1887, Vormittags 11 Uhr.

II. Prüfung der Mittelklasse.

1. **Sonate** G-dur op. 14 No. 3, I. Satz *Beethoven.*
Fr. Pauline du Bois aus Locle.
2. a) **Tre giorni son** *Pergolese.*
b) **Ritornelrai fra poco** *Hasse.*
Fr. Johanna Kloh aus Frankfurt a. M.
3. **Sonate** E-dur op. 14, I. Satz *Beethoven.*
Herr Jean Murmann aus Offenbach.
4. **Concert** A-moll, I. Satz für Violine *Bach.*
Herr Peter Volk aus Giessen.
5. **Psalm:** „Miserere mei domine“ *Martini.*
Fr. Henny Grote aus Frankfurt a. M.
6. **Sonate** C-moll, I. Satz *Mozart.*
Fr. Hortense Maas aus Mannheim.
7. a) **Arioso** aus Elias: „Weh ihnen, dass sie von mir
weichen“ } *Mendelssohn.*
b) **Arie** aus Elias: „Sei stille dem Herrn“ }
8. **Sonate** D-dur op. 10, I. Satz *Beethoven.*
Fr. Marie Edler aus Frankfurt a. M.
9. **Sarabande und Passepied** aus der E-moll-Suite *Bach.*
Fr. Marie Fay aus Frankfurt a. M.
10. **Sonate** F-dur für Klavier und Violine, I. Satz *Beethoven.*
Klavier: Fr. Minna Edler aus Frankfurt a. M.
11. **Concert** D-moll, I. Satz *Mozart.*
Fr. Minnie Rau aus Frankfurt a. M.
12. **Concert** D-moll, II. und III. Satz *Mozart.*
Fr. Mary Honey aus New-York.
13. **Recitativ und Arie** aus *Rinaldo*: „Lass mich dir klagen“ *Händel.*
Fr. Margaretha Joost aus Danzig.

Freitag den 15. Juni 1887, Vormittags 10¹/₂ Uhr.

I. Prüfung der Oberklasse.

1. a) **Impromptu** *Schubert.*
b) **Fantasia — Impromptu** *Chopin.*
Herr Franz Schreiber aus Giessen.
2. **Arie** aus Susanna: „Das Vogelpaar, das Nahrung sucht“ *Händel.*
Fr. Elise Fay aus Frankfurt a. M.
3. a) **Ave Maria** } *Schubert.*
b) **Wanderers Nachtlied** }
- c) **Du bist die Ruh** }
Fr. Agnes Jenser aus Frankfurt a. M.
4. **Concert** A-moll, I. Satz *Hummel.*
Fr. Henny Grote aus Frankfurt a. M.
5. **Arie** aus der Zauberflöte: „O Isis und Isiris“ *Mozart.*
Herr Friedrich Wegener aus Frankfurt a. M.
6. **Variationen** B-dur *Chopin.*
Fr. Lina Stern aus Frankfurt a. M.
7. **Liebeslied** aus der Walküre: „Winterstürme wichen
dem Wonnemond“ *Wagner.*
Herr Georg Stier aus Frankfurt a. M.
8. **Concert** A-moll, I. Satz *Hummel.*
Fr. Ella Schmidt aus Frankfurt a. M.
9. **Recitativ und Arie** aus *Messias*: „Wer mag den Tag“ *Händel.*
Herr Ernst Berolzheimer aus Frankfurt a. M.
10. **Concert** G-moll, I. Satz *Mendelssohn.*
Fr. Bertha Spiegel aus Frankfurt a. M.
11. **Recitativ und Arie** aus *Figaro's Hochzeit*: „End-
lich naht sich die Stunde“ *Mozart.*
Fr. Nelly Jansen aus Frankfurt a. M.
12. **Praeludium, Romanze und Fuge** aus der E-moll-Suite *Raff.*
Herr Willy Temme aus Frankfurt a. M.
13. a) **Wonne der Wehmuth** } *Beethoven.*
b) **Busslied** }
- Fr. Johanna Schneider aus Frankfurt a. M.
14. **Cavatine** aus *Tancred*: „Come dolce all alma mia“ *Rossini.*
Fr. Emilie Scheidler aus Frankfurt a. M.
15. a) **Untreue** } *Cornelius.*
b) **Nachts** }
- c) **Wiegenlied** *Brahms.*
Fr. Emmy Brennecke aus Frankfurt a. M.
16. **Scherzo a capriccio** Fis-moll *Mendelssohn.*
Fr. Bertha Gans aus Frankfurt a. M.

Dienstag den 12. Juli 1887, Abends 6¹/₂ Uhr.

II. Prüfung der Oberklasse.

1. **Quintett Es-dur** *Schumann.*
Allegro brillante — In modo d'una Marcia —
Scherzo — Allegro, ma non troppo.
Klavier: Frl. Helene Resch aus Frankfurt a. M.
I. Violine: Herr Wilh. Müller aus Frankfurt a. M.
II. „ „ Peter Volk aus Giessen.
Bratsche: „ Jean Murmann aus Offenbach.
Violoncello: „ Carl Bemmer aus Hanau.
2. **Recitativ und Arie** aus *Messias*: „Wer mag den Tag“ *Händel.*
Herr Ludwig Piechler aus Frankfurt a. M.
3. **Arie** aus *Paulus*: „Sei getreu bis in den Tod“ . . . *Mendelssohn.*
Herr Eduard Wahl aus Frankfurt a. M.
4. **Serenade und Allegro** *Mendelssohn.*
Frl. Minna Körner aus Giessen.
5. **Arie** aus der *Schöpfung*: „Rollend in schäumenden Wogen“ *Haydn.*
Herr Max Hutter aus Graz.
6. **Arie** aus der *Schöpfung*: „Nun beut die Flur“ . . . *Haydn.*
Frl. Amalie Schäfer aus Bornheim.
7. **Capriccio** H-moll op. 22 *Mendelssohn.*
Herr Alfred Hertz aus Frankfurt a. M.
8. **Arie** aus *Figaro's Hochzeit*: „O säume länger nicht“ *Mozart.*
Frau Mathilde Stübing aus Hanau.
9. **Arie** aus *Titus*: „Parto, parto“ *Mozart.*
Frl. Ella Melms aus Frankfurt a. M.
10. **Sonate** Cis-moll op. 27 No. 2. *Beethoven.*
Frl. Johanna Dietz aus Frankfurt a. M.
11. **Arie** aus *Jessonda*: „Der Kriegeslust ergeben“ . . . *Spohr.*
Herr Wilhelm Müller aus Frankfurt a. M.
12. **Recitativ u. Arie** a. d. *Nachtlager*: „Die Nacht ist schön“ *Kreutzer.*
Herr Alois Messinger aus Frankfurt a. M.
13. **Concert** C-moll, II. und III. Satz *Beethoven.*
Frl. Cornelia Ehren aus Frankfurt a. M.
14. **Cavatine** aus der *Jüdin*: „Wenn ewiger Hass“ . . . *Halévy.*
Herr Christoph Heim aus Offenbach.
15. a) **Abends** } *Raff.*
b) **Valse-Caprice** G-dur }
Frl. Louise Schmidt aus Arat.

Mittwoch den 13. Juli 1887, Abends 6¹/₂ Uhr.

III. Prüfung der Oberklasse.

I. Abtheilung.

Compositionen von Schülern der Anstalt.

1. **Sonate** für Klavier und Violine Es-dur, I. Satz. . . *Willy Temme*
aus Frankfurt a. M.
2. **Zwei Lieder** *Herm. Winkelmann*
a) „Die ihr hoch herniederschaut“ aus Lurley von aus Frankfurt a. M.
b) „Mein Herz schlägt laut“ *Julius Wolff*
3. **Zwei Lieder** *Willy Temme*
b) „Frage“ aus Hunold Singul. *Julius Wolff.* aus Frankfurt a. M.
a) **Abendfriede** *Ludw. Eichrodt.*
4. **Andante** aus einem Trio für Klavier, Violine und Violoncell *Hugo Afferni*
aus Florenz.
5. **Zwei Lieder** *Carl Levy*
a) „Als schweigend sich die rothe Rose“ *J. Dunker.*
b) **Lied des Glücklichen** *A. Wilbrandt.*
aus Ottweiler.
6. **Zwei Lieder** *Hermann Scholz*
a) „Wie gerne dir zu Füßen“ *Hch. Heine.* aus Frankfurt a. M.
b) „Wenn das Sternlein überm Kirchthurm steht“ *Julius Wolff.*
7. **2 Sätze** aus einem Quartett für Klavier, Violine, Bratsche und Violoncell *Herm. Winkelmann*
a) **Andante**, b) **Scherzo.** aus Frankfurt a. M.

II. Abtheilung.

1. **Recitativ u. Arie** aus *Euryanthe*: „Wo berg ich mich“ *Weber.*
Herr August Lievermann aus Chicago.
2. **Praeludium und Fuge** E-moll *Mendelssohn.*
Frl. Mabel Seyton aus London.
3. **Recitativ u. Rondo** aus *Don Juan*: „Crudele? ah no“ *Mozart.*
Frl. Johanna Dietz aus Frankfurt a. M.
4. **Arie** aus *Figaro's Hochzeit*: „Ihr, die ihr Triebe“ *Mozart.*
Frl. Pauline Chastenier aus Frankfurt a. M.
5. a) **Capriccio** Cis-moll *Brahms.*
b) **Waldesrauschen** *Liszt.*
Frl. Wilhelmine Hessel aus Frankfurt a. M.
6. **Recitativ u. Arie** a. d. *Favoritin*: „O mein Fernand“ *Donizetti.*
Frau Annie Thomas aus Frankfurt a. M.
7. a) **Capriccio** Fis-moll *Brahms.*
b) **Gnomenreigen** (Concert-Etude) *Liszt.*
Frl. Helene Resch aus Frankfurt a. M.

Freitag den 15. Juli 1887, Abends 6¹/₂ Uhr.

IV. Prüfung der Oberklasse.

1. **Concert** No. 8 für Violine *Spohr*.
Herr Jean Murmann aus Offenbach.
2. **Recitativ und Arie:** „Ein Pfahl des Rechts“ *Händel*.
Herr Franz Wassmuth aus Hanau.
3. **Variationen und Fuge** über ein Thema von Händel *Brahms*.
Frl. Sonia von Schéhafzoff aus St. Petersburg.
4. a) **Das Ideal** *Raff*.
b) **Es blinkt der Thau** *Rubinstein*.
c) **Lied** *Brahms*.
Frl. Kathinka Junkerstorff aus Frankfurt a. M.
5. **Grosse Fantasie** (Wanderer) C-dur *Schubert*.
Herr Hugo Afferni aus Florenz.
6. **Recitativ und Arie** aus Traviata: „A fors' e lui che l'anima“ *Verdi*.
Frl. Eva Hugonnet aus Morges.
7. **Concert** No. I G-moll *Bruch*.
Herr Wilhelm Müller aus Frankfurt a. M.
8. **Arie** aus Hans Heiling: „An jenem Tag“ *Marschner*.
Herr Alfred Arnold aus Darmstadt.
9. **Romanze** aus der Jüdin: „Er kehrt zurück“ *Halévy*.
Frl. Pauline Deutsch aus Frankfurt a. M.
10. **Serenade und Allegro giojoso** *Mendelssohn*.
Frl. Sonia von Schéhafzoff aus St. Petersburg.

Am 8. März veranstalteten die Lehrkräfte der Anstalt ein Concert zum Besten der Wilhelm-Augusta-Stiftung; hierbei wurde folgendes Programm ausgeführt:

1. **Trio** (op. 112) in G-dur, für Klavier, Violine und Cello *Joachim Raff*.
Herren Silvio Rigutini, Alphonse Brun u. Louis Noebe.
2. **Recitativ und Arie** aus Faust: „Die stille Nacht entweicht“ *L. Spohr*.
Fräulein Emma Dienstbach.
3. a) **Etude** (E-dur) *Fr. Chopin*.
b) **Au bord d'une source** *Franz Liszt*.
c) **Mazurka** *Godard*.
Herr Georg Adler.
4. a) **Nachtgesang** } Manuscript *A. Urspruch*.
b) **Ariette** }
Fräulein Emma Dienstbach.
5. a) **Variationen** über ein Thema v. R. Schumann, vierhänd. *Joh. Brahms*.
b) **Tarantella** aus op. 82, vierhändig *Joachim Raff*.
Frau Blanche Schwarz und Herr Max Schwarz.

6. **Gesänge** für gemischten Chor *R. Schumann*.
a) Die Nonne.
b) Das Schifflein (Sopran-Solo, Horn und Flöte).
c) Der Schmied.
d) Romanze vom Gänsebuben (Soloquartett und Chor).
Ober-Chorklasse des Raff-Conservatoriums. Quartett: Fräulein Emma Dienstbach, Fräulein Helene Kröker, Herren Eduard Wahl und Franz Wassmuth.

Herr Max Schwarz veranstaltete auch in diesem Jahre wieder zwei Klavier-Abende für die Schüler der Anstalt, welche folgende Programme hatten:

I. Beethoven-Abend:

1. a) **Sonata quasi una Fantasia**, op. 27, Nr. 1, Es-dur.
Andante — Allegro molto e vivace — Adagio — Allegro vivace.
b) **Sonata quasi una Fantasia**, op. 27, Nr. 2, Cis-moll.
2. **33 Veränderungen** über einen Walzer von Diabelli, op. 120, C-dur.
3. **Sonata (appassionata)** op. 57, F-moll.
Allegro assai — Andante con moto — Allegro ma non troppo.
4. a) **Scherzo (Bourrée)** aus den Bagatellen, op. 126, H-moll.
b) **6 Variationen** (über den „Türkischen Marsch“ aus „Die Ruinen von Athen“), op. 76, D-dur.

II. Abend:

1. **Andante und Variationen** für 2 Klaviere, op. 46 *R. Schumann*.
I. Klavier: Frau Schwarz.
2. a) **Moment musical**, Cis-moll, op. 94, No. IV } *Franz Schubert*.
b) **Impromptu**, G-dur, op. 90, III. }
c) **2 Ungarische Tänze** *Joh. Brahms*.
Fis-moll, No. 17. B-dur, No. 15.
3. **Sonate** für 2 Klaviere, F-moll, op. 34 *Joh. Brahms*.
Allegro non troppo — Andante un poco adagio — Scherzo — Finale.
I. Klavier: Frau Schwarz.
4. a) **Mazurken**, H-moll, op. 33, No. 4. — C-dur, op. 33, }
No. 3. — Cis-moll „ 30, „ 4. — D-dur „ 50, }
„ 1. } *F. Chopin*.
b) **Eduten**, Gis-moll, op. 25, No. 6. — As-dur op. 25, }
No. 1. — F-moll „ 10, „ 9. — F-dur „ 25, }
„ 3. — A-moll „ 25, „ 11. }
5. **Variationen** über ein Thema von Beethoven für 2 Klaviere *Saint-Saëns*.
I. Klavier: Frau Schwarz.

Eine sehr talentirte Schülerin verlor unsere Anstalt im Mai 1887 durch den Tod: Fräulein Olga von Walrondt aus St. Petersburg; wir bewahren ihr das allerbeste Andenken.

Der bisherige Schüler der Anstalt Herr Siegmund Krauss wurde, vom September 1887 an, an das Königl. Theater in Wiesbaden als Helden-Tenor engagirt.

Es erübrigt noch den Vorständen der Museums-gesellschaft, des Cäcilien- und Rühlschen Vereins, sowie dem Vorstande des Sängerkhoes des Lehrervereins, die alle in liebenswürdiger Weise unseren Zöglingen eine grosse Anzahl Karten zu ihren Generalproben zur Verfügung stellten, unsern wärmsten Dank auszusprechen.

Die Bibliothek unserer Anstalt erhielt auch in diesem Jahre wieder werthvolle Beiträge seitens vieler auswärtiger Musiker und Musik-Verleger; besonders zu Dank verpflichtet sind wir für die Spenden der Herren Prager & Meier in Bremen, Th. Stürmer in Stuttgart und Henry Litolff in Braunschweig.

Nach dem Prospekt der Anstalt beginnt das neue Schuljahr am 15. September d. J. — Neuanmeldungen nehmen wir bis zu diesem Termin schriftlich entgegen; am 15. September finden die Aufnahmeprüfungen und die Ueberweisung der Eleven an die betreffenden Lehrer statt.

Prospekte unserer Anstalt sind durch den Hausmeister, Herrn Jean Koch, Bleichstrasse 13, zu beziehen.

Frankfurt a. M., im Juli 1887.

Das Direktorium:

Maximilian Fleisch, *Gotthold Kunkel,*
Max Schwarz.

RAFF-CONSERVATORIUM

(Ehrenpräsident: Dr. Hans von Bülow)

FRANKFURT A. M.

Bleichstrasse 13.



über das

Schuljahr 1887/1888.

FRANKFURT AN MAIN

Druck von Gebrüder Kasper.